



THE SOUND MAKER™ COMEMORA UM ILUSTRE LEGADO MUSICAL

JAEGER-LECOULTRE APRESENTA OS ICÔNICOS RELÓGIOS DE SUA COLEÇÃO HERITAGE

Para a Jaeger-LeCoultre, os relógios “sonnerie” têm um significado especial e, nos últimos 150 anos, uma presença importante no portfólio de relógios com complicações da Maison. Desde a produção do seu primeiro repetidor de minutos em 1870, a Manufatura desenvolveu mais de 200 calibres de relógios “sonnerie”. A marca dominou todas as formas de mecanismo de “sonnerie”, desde calibres de alarme relativamente simples aos mais complexos de todos – o Grande Sonnerie e os Carrilhões Westminster. A busca constante da Manufatura para melhorar a precisão da medição do tempo e a qualidade do som resultou em diversas patentes e inúmeras inovações e, até meados do século 20, forneceu movimentos de “sonnerie” para muitos dos mais valorizados nomes da relojoaria suíça.

DAS CAIXAS DE MÚSICA AOS RELÓGIOS DE BOLSO

Antes de Antoine LeCoultre se dedicar à relojoaria, ele e seu pai inventaram um novo tipo de “teclado” para caixas de música mecânicas. Cortado de uma única peça de metal e em forma de pente (*peigne* em francês), melhorava a qualidade do som e evitava a desafinação do instrumento. Variações deste dispositivo tornaram-se padrão para quase todas as caixas de música. A coleção Heritage da Jaeger-LeCoultre apresenta um antigo modelo da década de 1820, equipado com um mecanismo **LeCoultre ‘Peigne’** e alojado em uma caixa de carapaça de tartaruga finamente decorada.

Depois de seu estabelecimento em 1833, o ateliê LeCoultre ganhou, rapidamente, a reputação de inventividade e qualidade e, na década de 1860, era conhecido por seus movimentos de relógios com complicação, incorporando calendários, cronógrafos e mecanismos de “sonnerie”. Por volta de 1880, uma década após desenvolver seu primeiro repetidor de minutos, a Manufatura LeCoultre criou o Calibre 19/20 RMS, um **Repetidor de Minutos com três martelos**, em vez dos dois martelos e gongos padrão. Graças ao terceiro martelo, ele cria uma melodia única, com um toque de três notas distinto para os quartos.



À medida que a Maison ampliava sua experiência, os relojoeiros também incorporaram autômatos aos relógios “sonnerie”. Os mais amados eram os **jaquemarts** – figuras humanas com membros articulados, incorporadas no mostrador do relógio. Animados pelo movimento do relógio para coincidir com a marcação da hora, eles fornecem uma representação visual do toque. O intrincado mostrador de um **relógio de bolso Jacquemart** da LeCoultre, do início de 1890, apresenta um casal de jacquemarts em uma cena romântica, decorado com esmalte e gravura.

Em 1895, a Jaeger-LeCoultre inventou e patenteou um **método silencioso para regular o toque**, também conhecido como regulador silencioso. Esse método eliminou o zumbido de fundo característico dos reguladores tradicionais, produzindo um toque mais nítido. Desde então, diferentes versões dessa invenção se tornaram um padrão da indústria para relógios “sonnerie”. Entre os exemplares da coleção Heritage está um **relógio de bolso de 1914**, equipado com um Calibre 19 IMCCV, que reúne um cronógrafo com um botão único e um repetidor de minutos.

No início do século 20, a LeCoultre foi uma das poucas Manufaturas a dominar os movimentos de relógios com complicação tripla. Para a **Complicação Tripla do Repetidor de Minutos** de 1910, o Calibre LeCoultre 19/20IMCSQ reuniu um repetidor de minutos, um cronógrafo e um calendário perpétuo em uma caixa clássica de estilo caçador.

Para criar uma estética digna da complexidade técnica, a decoração artesanal era frequentemente esbanjada nos relógios com complicação. Em um **relógio de bolso ao estilo Lépine de 1928**, o Calibre LeCoultre 17JSMCCRIVQ combinava um repetidor de minutos com um calendário perpétuo e um cronógrafo, proporcionando uma tela magnífica para os trabalhos manuais de esqueletização, esmaltagem e gravura. Lépine se refere a um estilo de arquitetura de movimento do relógio, desenvolvido na década de 1760 pelo relojoeiro francês Jean-Antoine Lépine, que tornava os calibres mais finos.

MEMOVOX

Em meados do século XX, à medida que as pessoas procuravam cada vez mais relógios com funções práticas, a Jaeger-LeCoultre aproveitou seu domínio dos mecanismos de “sonnerie” para desenvolver relógios com alarme. Nessa forma de calibre de “sonnerie”, as batidas extremamente rápidas do martelo criam um som de tom único contínuo, mais próximo de um zumbido do que do sino semelhante ao toque de um repetidor de minutos. O Memovox (cujo nome, derivado do latim, significa “voz da memória”) manteve-se como referência em relógios com alarme por 70 anos.

Em 1950, a Maison lançou o Calibre 489 **no primeiro relógio Memovox**. O design era classicamente sutil: no mostrador, um ponteiro triangular em um disco central móvel indicava a hora do alarme, e as duas coroas – uma para dar corda e acertar a hora e a outra para definir o alarme – eram ajustadas nas laterais da caixa.



Tendo criado seu primeiro movimento de relógio de pulso automático em 1946, a Manufatura lançou o **primeiro movimento com alarme automático, o Calibre 815**, uma década depois. Uma massa oscilante é colocada no centro do movimento, suas oscilações são limitadas por dois amortecedores, equipados com minúsculas molas de absorção de choque.

Em 1958, a Jaeger-LeCoultre apresentou o Memovox Calibre 814 em duas novas variações. Com homens de negócios internacionais em mente, o **Memovox International** incorporou um mostrador com indicação de hora mundial de 24 horas no disco interno do mostrador. O **Memovox Parking** foi desenhado para ajudar os motoristas a evitar multas por exceder o tempo pré-pago em seus parquímetros, emitindo um zumbido quando o tempo estipulado expirava.

Em 1959, respondendo ao rápido crescimento do mergulho como atividade de lazer e à demanda correspondente por relógios feitos sob medida, a Jaeger-LeCoultre lançou o primeiro relógio de mergulho com alarme do mundo, o **Memovox Deep Sea** (Cal. 815). Para aumentar a segurança subaquática, o som do alarme emite um sinal acústico e a vibração do relógio um lembrete tátil do tempo de mergulho decorrido.

Introduzido em 1963 e atualizado em 1968 com a adição de exibição da data (Cal. 825), o **Memovox Polaris** aprimorou ainda mais a funcionalidade de mergulho do relógio com alarme. Uma luneta interna giratória fornece uma indicação visual do tempo de mergulho decorrido, e uma caixa de supercompressor com o fundo de caixa de três camadas amplifica o som do alarme quando submerso, enquanto garante estanqueidade até 200 metros.

Em 1970, o **Memovox Speedbeat** apresentou o Calibre 916, o primeiro de uma nova geração de movimentos automáticos de alta frequência da Jaeger-LeCoultre. Aumentar o balanceiro para 28.800 alternâncias por hora tornou o movimento mais estável e, portanto, mais preciso. Um novo sistema de corda automática introduziu uma massa oscilante que girava 360 graus em torno de seu eixo para dar corda na mola principal.

Equipado com o Calibre 918, o **Master Réveil** foi lançado em 1994. Nesse novo mecanismo com alarme, o martelo soava um gongo em vez de bater diretamente na caixa, como fazia anteriormente. O resultado foi o distinto som do "sino da escola" que permanece como a assinatura do Memovox até os dias atuais. O Master Réveil também foi o primeiro Memovox a passar pelo exigente teste de 1.000 horas, que é reconhecido como um dos mais rigorosos protocolos de controle de qualidade interno da indústria relojoeira.

Este grande legado em relógios de "sonnerie" proporcionou à Jaeger-LeCoultre uma vasta experiência que continua a aprimorar até hoje. A evolução constante da Manufatura de seu repertório de relógios



de “sonnerie” demonstra o profundo respeito pela tradição e a busca constante por inovação que impulsionaram La Grande Maison ao longo de seus 187 anos de história.

Jaeger-LeCoultre: HOME OF FINE WATCHMAKING SINCE 1833

Localizado no cenário calmo e sereno do Vallée de Joux, nossa Maison oferece um sentimento único de pertencimento. É aqui, inspirada pelas paisagens excepcionais das Cordilheiras do Jura e guiada por um fogo interior inextinguível, que a Grande Maison ganha sua alma. Com todos os trabalhos artesanais na Manufatura, relojoeiros, engenheiros, designers e artesãos trabalham juntos para dar à luz belas criações da alta relojoaria. Impulsionados por uma energia irresistível e um espírito de invenção coletiva que diariamente inspira o compromisso de cada membro da nossa família, cultivamos nossa sofisticação discreta e criatividade técnica. Esse mesmo espírito impulsionou a criação de mais de 1200 calibres desde 1833 e tornou a Jaeger-LeCoultre a autoridade em relojoaria.

jaeger-lecoultre.com